

**AKTET**  
**Journal of Institute Alb-Shkenca**  
**Revistë Shkencore e Institutit Alb-Shkenca**

**Vol. III, 2010**



**ISSN 2073-2244**  
**© 2010 Institute Alb-Shkenca**  
**TIRANË – PRISHTINË – SHKUP**

# AKTET

## Journal of Institute Alb-Shkenca

### Revistë Shkencore e Institutit Alb-Shkenca

Volume III, Nr 4 / Vëllimi III, Nr 4  
© 2010 Institute Alb-Shkenca

ISSN 2073-2244  
www.alb-shkenca.org

---

#### Editor-in-chief Krye-redaktor

---

**Robert Magari**, Ph.D., Beckman  
Coulter Inc., Miami, Florida, USA  
(rmagari@hotmail.com)

#### Editors Redaktorë

---

**Anila Hoda**, Dr, Asst. Prof,  
University of Agriculture, Tirana,  
Albania  
(hodanila@yahoo.com)

**Ardian Harri**, Asst. Prof. Mississippi  
State University, Mississippi, USA  
(ardian\_harri@yahoo.com)

**Eshref Januzaj**, Dipl.-Inform. Univ.  
(M.Sc.) Technische Universität  
Braunschweig, Germany  
(januzaj@dbs.informatik.uni-muenc  
hen.de)

**Evan Rroço**, Assoc. Prof., Dr.,  
University of Agriculture, Tirana,  
Albania  
(rroco\_evan@yahoo.de)

**Kristaq Jorgo**, Dr., University of  
Tirana, Tirana, Albania  
(kristjorgo@yahoo.com)

**Lulzim Dragidella**, Dr., Docent,  
University of Applied Sciences,  
Regensburg, Germany and  
University of Prishtina, Kosovë  
(lulzim.dragidella@web.de)

**Margarita Ifti**, Ph.D., University of  
Tirana, Tirana, Albania  
(margarita.ifti@rambler.ru)

**Maurizio Palmizziano**, Ph.D.,  
Professor/Senior Scientist, National  
Research Council -CNR, Naples, Italy  
(maurizio.palmisano@iamc.cnr.it)

**Musa Rizaj**, Assoc. Prof., University  
of Prishtina, Kosovë  
(mrizaj@hotmail.com)

**Naim Shabani**, Dr., Ludwig -  
Maximilians - University Munich,  
Germany  
(drnshabani@hotmail.com)

**Nebi Caka**, Assoc. Prof., Dr.,  
University of Prishtina, Kosovë  
(nebi.caka@fiek.uni-pr.edu)

**Nikolla P. Qafoku**, Ph.D., Senior  
Research Scientist, Pacific  
Northwest National Laboratory and  
Adj. Prof., Washington State Univ.,  
Richland, Washington, USA  
(niko\_qafoku@yahoo.com)

**Pandi Zdruli**, Ph.D., Senior Research  
Scientist, Mediterranean Agronomic  
Institute of Bari Valenzano, Bari,  
Italy  
(pandi@iamb.it)

**Roza Allabashi**, Dipl.Ing. Dr.,  
University of Natural Resources and  
Applied Life Sciences, Vienna,  
Austria  
(roza.allabashi@boku.ac.at)

**Zeqirja Neziri**, Prof., University "St.  
Cyril and Metodij", Skopje,  
Macedonia  
(zekoneziri@yahoo.com)

#### Technical editor Redaktor teknik

---

**Roland Lelaj**, Millennium Research  
Group, Toronto, Canada  
(rlelaj@yahoo.ca)

## Message from the Director of Institute Alb-Shkenca

Dear colleagues and readers of AKTET:

It is my pleasure to introduce to you Volume III of the Journal of Institute Alb-Shkenca, AKTET. In this volume, the best research papers presented during the IV-th International Annual Meetings of Institute Alb-Shkenca (IASH) have been included.

Participants of the IV-th meeting in Tetovë enjoyed the wonderful hospitality of the Albanian people and colleagues, and enjoyed very much the modern designed and well equipped conference halls of the South East European University. They also greatly appreciated the high level of professionalism provided by the staff of this University. In particular, we would like to acknowledge the support and engagement of the Rector of the University, Prof. Ajadin Abazi, Prorector Myrteza Ismaili, and our colleague Mentor Hamiti. They were extremely helpful and provided us with the much needed support and their best resources and up-to-date technology that ensured the success of the meetings.

The IV-th International Annual Meeting in Tetovë met and far exceeded all the expectations and objectives set forth by the organizing committee lead by our dedicated colleague, Prof. Zeqirja Neziri of the University of Skopje, who is also serving a term as the chairman of the IASH division of Macedonia. The contributions of Prof. Neziri and other members of the IASH division of Macedonia were essential for the vast success of the meetings.

We all are grateful and commend the persistent and very successful efforts of Prof. Neziri for finding the necessary monetary funds to cover the printing costs of Volume III of AKTET, and at the same time, we would like to express our gratitude to the government of Macedonia for providing such funds.

IASH (<http://www.alb-shkenca.org>) has become a prominent international professional organization of professors, researchers and executives who are members of academia, scientific institutions, and government organizations, in Albanian territories in the Balkans and abroad. The International Annual Meetings of IASH are attended by a record large number of participants because these meetings create a medium for interactions, establishing contacts and collaborations by convening scientists and other professionals from all over the world. The result of such collaborations is clearly demonstrated in the lists of authors of the articles published in Volume III. Authors of these articles represent a wide range of national and international academic and scientific institutions and, frequently, the articles are coauthored by scientist working in different countries.

All articles published in Volume III went through a rigorous double blinded peer reviewed process by at least two well qualified scientists and editors of the respective areas of research. The estimated acceptance rate was 52%. The implementations of editorial practices similar to those of the most recognized scientific journals in the world have made AKTET one of the best and most respectful scientific journals of the Albanian scientific literature. This is partly due to the highly qualified and professional efforts of the Editorial Board of AKTET composed of internationally recognized scientists in their respective areas and directed by the editor-in-chief, Dr. Robert Magari, scientist in one of the major international biomedical companies in the USA, as well as the contributions of a large number of excellent scientists that served as reviewers.

I really wish you will enjoy reading this volume and hope to see you all at the V-th International Annual Meetings of IASH to be held in Tirana, on September 2-5, 2010.

Nikolla P. Qafoku, Ph.D.  
Director of Institute Alb-Shkenca  
United States of America

## Mesazh prej Drejtorit të Institutit Alb-Shkenca

Te nderuar kolege dhe lexues te revistës AKTET,

Kam kënaqësinë që t'ju prezantoj vëllimin e trete të revistës shkencore të Institutit Alb-Shkenca (IASH), AKTET, në të cilën janë përfshirë punimet me të mira shkencore që u paraqiten në Takimin e IV Ndërkombëtar të IASH të mbajtur në mjediset moderne të Universitetit shqiptar të Europës Juglindore në Tetovë.

Te gjithë ne që patëm kënaqësinë që të merrnim pjesë në këtë Takim, vlerësuam jashtë mase mikpritjen e kolegeve tëovarë. Vlerësuam gjithashtu edhe profesionalizmin e ofruar nga personeli i këtij Universiteti i udhëhequr me profesionalizëm të lartë nga rektori dhe profesori i shquar në të gjitha trevat shqiptare në Ballkan e me gjere, Profesor Ajamin Abazi. Prorektori Myrtezan Ismaili dhe kolegu i tij Mentor Hamiti ishin të kudo ndodhshëm dhe të gatshëm për të ndihmuar në çdo moment. Angazhimin e tyre vërtet e çmuam shumë.

Instituti Alb-Shkenca (<http://www.alb-shkenca.org>) po afirmohet për ditë e më tepër si një organizatë profesionale mbarëkombëtare ku aderohet me qindra akademike, profesorë, studiues dhe studente pasuniversitare dhe universitare që punojnë dhe jetojnë jo vetëm në trojet shqiptare në Ballkan, por edhe kudo gjetke në të gjithë botën.

Takimet vjetore të IASH kanë krijuar tashmë një traditë të mrekullueshme. Në këto Takime, mbledhen çdo vit shkencëtarë, studiues, pedagogë dhe studente universitare e pasuniversitare nga e gjithë bota, për të paraqitur punimet e tyre shkencore në të gjitha fushat e shkencës. Këto takime shërbejnë gjithashtu edhe për të vendosur urat e bashkëpunimit ndërmjet studiuesve të së njëjtës fushe studimi. Frytet e para të këtij bashkëpunimi shihen qartë edhe në artikujt e paraqitura në këtë vëllim të Akteve, ku të bie në sy fakti që autorët përfaqësojnë një game të gjere institucionesh akademike dhe shkencore, gjë që do të bejë të mundur vendosjen apo konsolidimin e bashkëpunimit profesional ndërinstitucional në nivel mbarëkombëtar dhe ndërkombëtar.

Takimi i IV Vjetor i IASH në Tetovë ishte pa dyshim i suksesshëm dhe realizoi të gjitha qëllimet e vendosura nga grupi organizues i udhëhequr nga kolegu i palodhur dhe i dedikuar, Prof. Zeqirja Neziri i Universitetit të Shkupit, i cili është edhe kryetar i degës së IASH në Maqedoni. Ky Takim nuk do të organizohej në atë nivel pa angazhimin e Prof. Zeqirjaut dhe kolegeve të tjerë të degës së IASH në Maqedoni. Botimi i revistës Aktet gjithashtu nuk do të behej i mundur pa punën këmbëngulëse të Prof. Nezirit për të siguruar fondin e nevojshëm nga qeveria e Maqedonisë.

Artikujt e botuar në vëllimin e trete të Akteve kanë kaluar të gjitha në procesin e recensionit rigoroz nga të paktën dy recensentë anonimë dhe redaktori shkencor i degës përkatëse. Vetëm artikujt që plotësuan kushtin e cilësisë u pranuan për të botuar në këtë vëllim. Revista Aktet po konsolidohet në botën shqiptare të botimeve profesionale si një nga revistat me të mira ku zbatohen rregullat e botimit të ngjashme me ato të revistave me të mira në bote. Kjo gjë është bere e mundur në sajë të punës së këshillit botues të revistës dhe një numri të madh recensentësh të cilat janë studiues të suksesshëm në fushat e tyre të studimit. Këshilli botues i revistës përbehet nga kolege shqiptare që janë të afirmuar si studiues në arenën ndërkombëtare dhe të cilët janë emëruar në këto poste nga kryeredaktori shkencor i revistës, Dr. Robert Magari, studiues me orgjinë shqiptare në njërin nga kompanitë me të mëdha biomjeksore të Shteteve të Bashkuara të Amerikës.

Në sajë të punës së të gjithë kolegeve u be i mundur botimi i vëllimit të trete të Akteve që po ju paraqesim në vazhdim. Lexim të këndshëm dhe shpresojmë të takohemi me të gjithë ju në Takimin e V Vjetor Ndërkombëtar të IASH që do të mbahet në Tiranë në 2-5 shtator 2010.

Nikolla P. Qafoku, Ph.D.

Drejtor i Institutit Alb-Shkenca

Shtetet e Bashkuara të Amerikës

<b>Hans Albert's view on total criticism and its problematic consequences</b> ADRIANA ANXHAKU	455
<b>Disleksia, një problem social në moshat shkollore</b> ESMERALDA BIRCAJ , MILIKA DHAMO, VIRXHIL NANO	459
<b>Autonomy-supportive versus psychologically controlling parenting positively predicts strategies of productive learning</b> MIMOZA ÇARKA	465
<b>Depression in Albanian adolescents: exploring family, peer and school impact</b> BLERINA KELLEZI	470
<b>Një qasje metodologjike: gabimi në matje i anketimit kur nuk merret në konsiderate ndryshimi i mjedisit socio-politik (<i>rasti i sondazheve Zogby në Shqipëri</i>)</b> ALEKSANDËR KOCANI, BLERTA DERHEMI	475
<b>Sfida të integritimit dhe përjashtimit social të grupeve rome në komunën levan, në jug të Shqipërisë</b> NEVILA KOCOLLARI ( FURXHIU)	479
<b>Gjenocidi dhe format e përmasat e tij në rrafshin e Dukagjinit gjatë sundimit të mbretërisë Serbo-Kroate-Silovene (1918-1921)</b> ASLLAN KRASNIQI	484
<b>Mungesa e ideologjive tek partitë politike në Shqipëri</b> ROLAND LAMI	488
<b>The decentralism of local government for the countries of the region-terms (conditions) for their integration into the European Union</b> ARIF S. MURRJA, AGIM NDRREGJONI	495
<b>Të nxënësit për gjatë gjithë jetës: përshtatje apo paradigmë e re arsimore?</b> MAGDALINI VAMPA	498
<b>Elementet parahistorike në besimet e arbëreshëve të Zarës</b> ALEKSANDËR STIPÇEVIÇ	505
<b>Ndërtimet tradicionale shqiptare si objekt studimi etnologjik</b> ALI MUKA	510
<b>Atlaset krahinorë çojnë përpara gjeografinë gjuhësore të shqipes</b> ASLLAN HAMITI	519
<b>Onomastika dhe rëndësia e zhvillimit të saj</b> DHIMITRI BELLO	522

<b>Nga toponimia e Anamoravës</b> BAHTIJAR KRYEZIU	525
<b>Toponimet e dyfishtë si shkas i moskuptimeve ndërshtetërore në botën e globalizuar</b> MUSTAFA IBRAHIMI	531
<b>Toponimia dhe antroponimia e Himarës</b> HELENA GRILLO	537
<b>Kundrim historik i drejtshkrimit të toponimeve e antroponimeve angleze e amerikane në gjuhën shqipe</b> ZAMIRA ALIMEMAJ	541
<b>Bashkëpërkime të elementeve gjuhësore të veprave më të hershme shqipe, me çamërishten e sotme</b> EDLIRA TROPLINI (ABDURARHMANI)	547
<b>Motivimi i emërimit të fëmijëve në Kosovë 1912-2008</b> NEBICAKA, ALI CAKA	554
<b>Kërkime etnolinguistike te emrat vetjakë në krahinën e Devollit</b> ANYLA SARAÇI	557
<b>Anglicizmat në gjuhën e dokumenteve zyrtare</b> DANIELA TAMO	561
<b>Mbiemrat e sotëm të shqiptarëve të Kosovës</b> ALI CAKA, NEBI CAKA	565
<b>Vlera dhe vlerësimet në studimet letrare shqiptare</b> HAMIT XHAFERI	570
<b>Për një këmbim intensiv të letërkëmbimit të Mjedës me albanologët e huaj</b> MENTOR QUKU	576
<b>Konceptimet e progresit në kontekstin e doktrinaeve epistemologjike letrare</b> ARBEN HOXHA	579
<b>Saga e gjarprit</b> MARISA KERBIZI	584
<b>Teknikat narrative në prozën e shkurtër të Elvira Dones</b> ARJETA FERLUSHKAJ	588
<b>Dorothea Gjika e Diana Çulit ose tragjedia absurde e Zhuljetës shqiptare</b> ROLAND ZISI, VJOLLCA RRAPAI	595
<b>Poetika e hapësirës në lirikat e Murat Isakut</b> ARLIND FARIZI	600

<b>Femra shqiptare në rrëfimet e udhëtarëve të huaj</b> VALBONA KARAKAÇI	603
<b>Virgjëreshat e përbetuara shqiptare: dukuri zakonore, objekte studimi dhe subjekte trajtimi</b> ARBORA DUSHI	608
<b>Rikrijimi dhe rimodelimi i barasvlerësve përkthimorë në gjuhën shqipe</b> VIKTOR RISTANI	613
<b>Çështje të përkthimit të veprës së Kadaresë në gjuhën angleze</b> VIOLA ISUFAJ	617
<b>Gjuha shqipe dhe rreziku nga përkthimi</b> GENTJANA TARAJ	623
<b>Psikologjia gjuhësore te folësit njëgjuhësh, dygjuhësh dhe shumëgjuhësh</b> AJTENE QAMILI	627
<b>Variacione etnologjike/folklorike</b> IZAIM MURTEZANI	630
<b>Gjendja dhe perspektiva në studimin e gjëgjëzës si formë e shkurtër e letërsisë gojore</b> LEONTINA GEGA-MUSA	636
<b>Çështje të identitetit dhe të globalizimit në etnologjinë bashkëkohore</b> LUMNIJE KADRIU	639
<b>Lojërat dramatike të xhamllit në trevën e Strugës</b> BEXHET ASANI	643

## GUIDE FOR AUTHORS

AKTET publishes papers presented during the annual meeting of Institute Alb-Shkenca (IASH). The journal publishes only research papers containing original, novel, and relevant research that enhances the existing knowledge. The editorial board consists of an editor-in-chief, a technical editor, and several subject areas editors. Authors that have presented during the annual meeting of IASH are welcomed to submit their work for publication.

Manuscripts can be submitted in English or Albanian, English being the preferred language. Submission of the manuscript implies that essentially the same research is not published before (except in a form of a summary, lecture, or thesis), is not submitted elsewhere for publication, and that the manuscript is approved by all the authors and authorities where the work is carried out. Authors are requested to disclose any conflict of interest and provide information for any financial support used to conduct the research. An accepted manuscript cannot be published elsewhere without the written permission of IASH.

The journal publishes only original work that contributes to the advancement of science. Plagiarism is not acceptable and will be reported to the appropriate authorities. Conclusions should be justified by the experimental design and data. The presented information should have sufficient details to permit others replicate the work. Authors should retain the research data and should be able to provide these data to the editorial board if asked. Please use appropriate language, be concise and grammatically correct. Authors are responsible for the scientific accuracy and the format of the submitted manuscript as well as the content of the correspondence with the editors.

### ORGANIZATION OF THE MANUSCRIPT

Manuscript should be limited to 2500 words including title, summary, text, bibliography, tables, graphs, etc. Manuscript should be saved in Microsoft Office Word, A4 format, 2.5 cm (1 inch) margins, single column double spaced, and Times New Roman font of size 12. Do not use footnotes or endnotes. Pages should be numbered while the title, names and contact information of the authors should be provided on the first page. Manuscript should contain:

1. Title: Be concise and clear. Provide authors contact information. Superscripts a, b, c can be used to indicate authors affiliations. Corresponding author should be indicated with an asterisk.

2. Key words: Provide 4-5 key words that represent the subject of the paper.

3. Summary: Should represent the essence of the work and should be limited to 150 words. Provide summary in both Albanian and English.

4. Introduction: Describe your work, related research, its importance, and clearly state the objective of the study.

5. Material and methods: Provide details on the materials being used and experimental procedures. Provide sufficient details to allow work to be reproducible.

6. Result and discussions: Results should be clear and illustrated in tables and graphs. Use statistical analysis and draw conclusions based on statistical significance. Discuss in details the implication of the results. Conclusions should be directly related to the results obtained. Conclusions should not be speculative, spontaneous, or/and summarizing the already available information.

7. Bibliography: List literature sources alphabetically base on the last name of the first author. Every literature source must be cited in the text by the related number. A limit of 20 literature sources can be provided. A citation 'in press' implies that the reference is accepted for publication. Unaccepted manuscripts cannot be referenced. Do not use references from the internet except for the online publications.

Examples of references:

1. Libby WF, Anderson EC, Arnold JR (1949) Age determination by radiocarbon content. *Science* 109, 227-228.

2. Strunk W, White EB (1979) *The elements of style*, third ed. Macmillan, New York

8. Tables: Present each table on a separate page. Tables should be numbered and titled.

9. Figures and graphs: Present figures and graphs on separate pages after the figures.

Authors submitting social sciences contributions may disregard sections 5 and 6 when preparing their manuscripts. Manuscripts that do not conform to the above format will not be considered.

### SUBMISSION

Submit manuscripts according to their subject area to addresses below.



**Subject area**

Albanology  
Biology, Biochemistry  
Law  
Economy  
Geology, Metallurgy, Chemical Engineering, Recycling  
Electrical, Mechanical Engineering and Electronics  
Chemistry, Physics, Biochemistry  
Mathematics, Statistics  
Environment  
Medicine  
Crop Production  
Social Sciences  
Information Technology and Telecommunication  
Agricultural Soils

**Email**

aktet.albanologji@alb-shkenca.org  
aktet.biologji@alb-shkenca.org  
aktet.drejttesi@alb-shkenca.org  
aktet.ekonomi@alb-shkenca.org  
aktet.gjeometal@alb-shkenca.org  
aktet.inxhinieri@alb-shkenca.org  
aktet.kimifizike@alb-shkenca.org  
aktet.mathstat@alb-shkenca.org  
aktet.mjedis@alb-shkenca.org  
aktet.mjekesi@alb-shkenca.org  
aktet.prodhibimor@alb-shkenca.org  
aktet.shoqeria@alb-shkenca.org  
aktet.informacion@alb-shkenca.org  
aktet.tokat@alb-shkenca.org

Submit the manuscript within the deadline announced by the editorial board. Along with the manuscript submit a message directed to the editorial board, stating the desire to publish the manuscript and indicating the participation in the annual meeting of IASH.

Submitted manuscripts will be double-blinded reviewed by two experts of the subject area. Editorial

board will make the decision on the acceptance of the manuscript based on the recommendations from the reviewers and notify this decision to the authors. Authors should be notified on the status of the manuscript within a 3-4 months period. The entire process will be electronically documented.

## UDHËZUES PËR AUTORËT

Aktet boton punime të prezantuara gjatë Takimit Vjetor të Instituti Alb-Shkenca (IASH). Kjo revistë boton vetëm punime origjinale që sjellin njohuri të reja dhe të rëndësishme për avancimin e shkencës. Revista drejtohet prej këshillit botues, i cili përbëhet prej një krye-redaktori, një redaktori teknik dhe disa redaktorëve shkencore përgjegjës për fusha të veçanta të shkencës. Autorët që kanë prezantuar gjatë takimit vjetor të IASH mund të dërgojnë punimet e tyre për botim.

Preferohet që dorëshkrimet të paraqiten në gjuhën angleze por mund të jenë edhe në shqip sipas interesit të autoreve. Dërgimi i dorëshkrimit nënkupton që puna e paraqitur në të nuk është botuar më parë (përveç se në formën e një përmbledhje, leksioni apo teze akademike), nuk është në shqyrtim për tu botuar gjatë, dhe se botimi është aprovuar nga të gjithë autorët si dhe autoritetet përgjegjëse ku puna është kryer. Autoreve do t'ju kërkohet që të paraqesin në se ka ndonjë konflikt interesash si dhe ndonjë burim financiar i veçantë i përdorur për kryerjen e kërkimit. Në se dorëshkrimi pranohet për botim ai nuk mund të botohet në të njëjtën formë pa mare leje me shkrim nga IASH.

Punimet duhet të jenë origjinale dhe të kontribuojnë në përparimin e dijes në fushën e caktuar të shkencës. Plagjiatura nuk lejohet dhe do tu raportohet autoriteteve përkatëse. Konkluzionet duhet të justifikohen nga skema eksperimentale dhe të dhënat e paraqitura. Informacioni duhet të jete i detajuar në mënyrë që të lejojë përsëritjen e punës nga shkencëtarë të tjerë të së njëjtës fushë. Autorët duhet të ruajnë të dhënat eksperimentale dhe tija paraqesin këshillit botues ne se ju kërkohet. Shkrimi duhet të jetë i qartë, konciz dhe korrekt nga ana gramatikore. Autorët mbajnë përgjegjësi për anën shkencore dhe formale të materialeve që paraqesin si dhe për çdo korrespondence me redaktoret.

### ORGANIZIMI I DORËSHKRIMIT

Dorëshkrimi nuk duhet të ketë më shumë se 2500 fjalë duke përfshirë këtu titullin, përmbledhjen, tekstin, bibliografinë, tabelat, grafikët, etj. Dorëshkrimi duhet të shkruhet në Microsoft Office Word, në formatin A4, me një hapësirë prej 2.5 cm (1 inch) në të gjitha anët, double-spaced, fonti duhet të jetë Times New Roman me madhësi 12. Dorëshkrimi nuk duhet të ketë footnotes apo endnotes. Faqet duhet të numërtohen ndërsa faqja e parë duhet të ketë titullin si dhe emrat dhe adresat e autorëve.

Dorëshkrimi duhet të përmbajë elementet e paraqitura më poshtë.

1. Titulli: Duhet të jetë sa më konciz dhe i qartë. Emrat e autoreve duhet të kenë adresat e plota. Mbishkrimet a, b, c mund të përdoren për të përkatësuar autorin me institucionin. Emri i autorit që do të mbajë korrespondencën duhet të ketë një asterisk.

2. Fjalët kyçe: Duhet të paraqiten 4-5 fjalë kyçe të zgjedhura me kujdes që të pasqyrojnë subjektin e punimit.

3. Përmbledhjen: Duhet të paraqesë thelbin e punimit dhe konkluzionet dhe nuk duhet të jetë më shumë se 150 fjalë. Përmbledhja duhet të paraqitet në dy gjuhë, anglisht dhe shqip.

4. Hyrjen: Duhet të përshkruajë shkurt bazën për punën e paraqitur, si dhe punën shkencore të mëparshme të referuar në mënyrë të përshtatshme. Duhet gjithashtu të tregohen objektivat, arsyet e ndërmarrjes së studimit si dhe rëndësinë e tij.

5. Materialet dhe Metodat: Duhet të paraqiten në mënyrë të detajuar materialet dhe procedurat eksperimentale. Informacioni duhet të jetë i mjaftueshëm që të lejojë përsëritjen e punës prej të tjerëve.

6. Rezultatet dhe Diskutimet: Rezultate duhet të jenë të qarta dhe të ilustruara në tabela dhe grafike. Rezultatet eksperimentale duhet të analizohen statistikiq dhe të nxiren përfundime në bazë të një besueshmërie statistikore. Implikimet që vijnë nga rezultatet e paraqitura duhet të diskutohen në mënyrë të plotë. Përfundimet duhet të lidhen direkt me rezultatet e marra. Përfundimet nuk duhet të jenë spekulative dhe të përgjithësohen prej literaturës apo njohurive të përgjithshme e spontane.

7. Bibliografia: Burimet duhet të radhiten në mënyrë alfabetike nëse citohen në dorëshkrim me mbiemrin e autorit të parë dhe vitin e botimit, si p.sh. [Vas 1993], përndryshe radhiten sipas rendit të citimit, si. p.sh. [1], pastaj [2] etj. Çdo burim literature duhet të referohet në tekst. Punimi nuk duhet të ketë më shumë se 20 burime literature. Në se një burim do të citohet 'në shtyp' (in press) do të thotë se ky punim është pranuar për botim. Dorëshkrimet e pa pranuar për botim nuk mund të citohen. Gjithashtu nuk pranohen referenca nga interneti me përjashtim të botimeve që bëhen online.

Shembuj të referimit të një artikulli dhe një libri

1. Libby WF, Anderson EC, Arnold JR (1949) Age determination by radiocarbon content. Science 109, 227-228.

2. Strunk W, White EB (1979) The elements of style, third ed. Macmillian, New York

8. Tabelat: Çdo tabelë duhet të paraqitet në një faqe të veçantë. Numri i faqes do të jetë në vazhdimësi të numrit të faqes së fundit ku mbaron bibliografia. Tabelat duhet të kenë numra dhe tituj.

9. Figura ose Grafike: Dorëshkrimi mund të përmbajë figura ose/dhe grafikë. Figurat nuk duhet të jenë përshkrimore. Secila prej tyre duhet të jetë në një faqe të veçantë mbas tabelave. Figurat dhe grafiket duhet të kenë numra dhe tituj.

Dorëshkrimet nga fushat e shkencave shoqërore mund të mos përmbajnë elementet 5 dhe 6 në

#### **Fusha**

Albanologji  
Biologji, Biokimi (Njeriut, Bime, Kafshe)  
Drejtësi  
Ekonomi  
Gjeologji, Metalurgji, Inxhinieri Kimike, Riciklim  
Inxhinieri Elektrike, Mekanike, Elektronike  
Kimi, Fizike, Biokimi  
Matematike, Statistike  
Mjedis  
Mjekësi  
Prodhimi Bimor  
Shkenca Shoqërore  
Teknologji Informacioni dhe Telekomunikacion  
Tokat Bujqësore

Dorëshkrimet duhet të dërgohen brenda afatit të përcaktuar nga këshilli botues. Dorëshkrimet duhet të bashkëngjiten një mesazhi të shkurtër prej autorit drejtuar këshillit botues, ku duhet të shprehet dëshira për botimin e punimit, të tregohet pjesëmarrja në takimin vjetor të IASH si dhe të specifikohet simpoziumi ku është prezantuar punimi.

Dorëshkrimet do të vlerësohen nga recensentë, identiteti i të cilëve nuk do t'ju zbulohet autoreve.

mënyrën e paraqitur me sipër. Dorëshkrimet të cilat nuk i përgjigjen formatimit të mësipërm nuk do të merren në konsideratë.

#### **PROCEDURA E PRANIMIT**

Dorëshkrimet duhet të dërgohen në adresat e paraqitura më poshtë sipas fushave shkencore përkatëse. Në se fusha punimit nuk përputhet ekzaktësisht me ndonjë nga fushat e paraqitura më poshtë, dorëshkrimi duhet të dërgohet në adresën e fushës shkencore më të afërt.

#### **Email**

aktet.albanologji@alb-shkenca.org  
aktet.biologji@alb-shkenca.org  
aktet.drejttesi@alb-shkenca.org  
aktet.ekonomi@alb-shkenca.org  
aktet.gjeometal@alb-shkenca.org  
aktet.inxhinieri@alb-shkenca.org  
aktet.kimifizike@alb-shkenca.org  
aktet.mathstat@alb-shkenca.org  
aktet.mjedis@alb-shkenca.org  
aktet.mjekesi@alb-shkenca.org  
aktet.prodhibimor@alb-shkenca.org  
aktet.shoqeria@alb-shkenca.org  
aktet.informacion@alb-shkenca.org  
aktet.tokat@alb-shkenca.org

Këshilli botues i revistës do të konsiderojë rekomandimet e recensentëve, do të marrë vendimin përkatës dhe do të komunikojë këtë vendim autoreve. Autorët do të marrin përgjigje për vendimin e këshillit botues brenda një periudhe 3-4 mujore. I gjithë ky proces do të dokumentohet në mënyrë elektronike në arkivin e Institutit.